

Стилістика
Силабус курсу
VII семестр IV курсу

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:

Викладач:	Божко Ірина Сергіївна
Електронна адреса:	iryna.s.bozhko@gmail.com
Телефон	+380673603168

ГОДИНИ КОНСУЛЬТАЦІЙ*:

Вівторок:	12.20 – 14.00
Середа:	12.20 – 14.00

* Час консультацій може змінюватися. Про це буде повідомлено під час занять. Консультації через месенджери надаються у будь-який зручний для студента й викладача час за умов дотримання цифрового етикету.

ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ:

Кількість кредитів:	3
Форма підсумкового контролю:	екзамен
Кількість годин: лекцій:	14
<i>практичних:</i>	16
<i>консультацій:</i>	2
<i>самостійної роботи:</i>	58

Анотація до курсу

Цей курс покликаний систематизувати ваші знання про стилістику французької мови. Ви навчитеся підбирати необхідні мовні засоби під конкретну ситуацію спілкування. Попри те що цей курс теоретичний, він передбачає суттєву практичну роботу.

За підсумками цього курсу ви навчитеся:

- 1) розпізнавати різні рівні мови та висловлювати вашу думку відповідно до потрібного рівня;
- 2) адаптувати своє мовлення відповідно до ситуації та оточення;
- 3) розпізнавати різні художні стилістичні засоби, аналізувати художній текст з позицій лінгвостилістики;

4) розпізнавати різні функціональні стилі, «розшифровувати» повідомлення найбільш «закодованих» стилів;

5) використовувати отримані теоретичні знання на практиці у процесі міжкультурної комунікації;

Також ви довідаєтеся про французькі соціолекти, опануєте основами соціолінгвістики. Окрім цього, ви **опануєте** необхідною термінологією та отримаєте необхідну базу для здійснення самостійного дослідження зі стилістики французької мови.

Перелік тем

1. Стилїстика як дисциплїна. Система норм сучасної французької мови.
2. Стилїстика художнього тексту. Стилїстичнї фїгури.
3. Змїни орфоепїчної норми. Рївнї мови та вимови.
4. Лексичнї засоби стилїстики.
5. Стилїстичнї засоби морфологїї французької мови.
6. Стилїстичнї засоби синтаксису.
7. Рївнї мови.
8. Функцїональнї стилї французької мови.

Полїтика курсу

Обов'язковою є присутнїсть і робота студентїв на всїх заняттях. Якщо студент пропустив заняття з поважної причини, вїн має право вїдпрацювати його пїд час консультацїї або в домовлений час. У зв'язку з напруженою епїдемічною ситуацїєю дистанцїйна робота є альтернативою аудиторнїй. Якщо фїзична присутнїсть студента на заняттї неможлива, то письмове завдання можна здати через платформу Moodle, уснї завдання приймаються або через одну з платформ для онлайн-конференцїй (Google Meet, Zoom), або у крайньому разї у виглядї вїдео- чи аудїозаписїв.

Письмова самостїйна робота студентїв регулярно перевїряється. Її необхідно виконувати в зошитах, якї подаються на перевїрку, якщо не вказано їнше. В умовах змїшаного та дистанцїйного навчання: будь ласка, постарайтесь набирати вашї завдання. Не надсилайте фото аркушїв, списаних вїд руки. Їх дуже важко перевїряти й коментувати.

Прохання дотримуватися дедлайнїв. При всьому бажаннї я не зможу перевїрити в кїнцї семестру вашї борги з початку семестру. І, погодьтеся, це буде нелогїчно.

Списування та їншї прояви академічної недоброчесностї не толеруються.

Якщо студенти подають їдентичнї роботи, то отримують нуль балїв незалежно вїд того, хто у кого списав. Забороняється користування мобїльним телефоном, планшетом чи їншими мобїльними пристроями, усними пїдказками, джерелами їнформацїї пїд час опитування та виконання контрольних завдань. У випадку порушення норм академічної доброчесностї пїд час виконання завдань поточного чи пїдсумкового контролю, студент отримує «0» балїв.

Я заохочую творчїсть. Я високо цїную вашу самостїйну й неординарну роботу, навїть їз помилками. Не бїйтеся помилятися. Не помиляється той, хто не робить.

Рекомендовані джерела інформації:

БОЖКО І. Stylistique française = Стилiстика французької мови, СумДПУ імені А.С. Макаренка, 2020.

КОСТЬ Г. La stylistique française = Стилiстика французької мови, ЛНУ імені Івана Франка, 2017.

МОРЕН М. К., ТЕТЕРЕВНИКОВА Н. Н. Стилiстика сoвременного французского языка, Высшая школа, 1970.

ХОВАНСКАЯ З. И., ДМИТРИЕВА Л. Л. Стилiстика французского языка, Высшая школа, 2004.

ABRY D., VELDEMAN-ABRY J. La phonétique : audition, prononciation, correction, Clé International, 2007.

CARADEC F., POUY J.-B. Dictionnaire du français argotique et populaire, Larousse, 2009.

DANSEREAU D. M. Variations stylistiques : cours de grammaire avancée, Yale University Press, 2016.

FAIRON C., KLEIN J. R., PAUMIER S. Le langage SMS : Étude d'un corpus informatisé à partir de l'enquête « Faites don de vos SMS à la science », Presses Universitaires de Louvain, 2006.

LUMA G. et autres. Compréhension orale : renforcement linguistique. Livret 2 de l'enseignante. Haïti, Ifadem, 2012.

Інтернет-ресурси:

Allitérations du rap français :

<https://www.youtube.com/watch?v=7b3cvgAvC4o>,

<https://www.youtube.com/watch?v=KsKEUm08dSo>

La norme othoépique : <https://www.verbotonale-phonetique.com/norme-phonetique-francais/>

Niveaux de la langue : <http://langue-francaise.tv5monde.com>

Onomatopée : <http://www.ac-grenoble.fr/college/verney.sallanches/drupal/?q=system/files/3C%20SEQ%20n%C2%B02.pdf>

Particules fonctionnelles :

<https://www.youtube.com/watch?v=6v6oKnWmxao>

Prononciation familière : <https://www.youtube.com/watch?v=O1iHpGVwiqc>

Syntaxe : <http://research.jyu.fi/grfle/>

Verlan : <https://www.youtube.com/watch?v=VVXbYFoIg5E&t=1s>

Interjections : <https://www.espacefrancais.com/les-interjections/>

Les figures de style : <http://www.clg-rocherdudragon.ac-aix-marseille.fr/francais/fiches/voc4.pdf>

Оцінювання:

Зі ста балів двадцять нараховуються за поточну роботу (відвідування, участь у лекціях і семінарах, виконання поточних завдань), тридцять п'ять за тестові завдання. Ще двадцять балів нараховується за самостійну роботу, яка включає в себе виконання блоків практичних вправ. Двадцять п'ять балів можна отримати за екзамен.

Додаткові види роботи, не передбачені навчальною програмою, можуть оцінюватися додатковими балами. Це участь у конференціях, написання наукових статей зі стилістики, участь у конкурсах наукових робіт.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	Відмінно
82 - 89	B	Добре
74 - 81	C	
64 - 73	D	Задовільно
60 - 63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
1 - 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Увага! У кінці семестру студент отримує оцінку, яка є сумою балів за всі види роботи. Якщо студент набрав щонайменше 60 балів, перескладання, «добирання» балів не відбувається. Мінімум 35 балів дає можливість повторного складання дисципліни, однак студент не може претендувати на оцінку вищу, ніж E.